

VARICIA
C. C. ET C. L.
CALITYCHE.

"Varicia duorum Caiorum et Caiæ liberta Calityche; ó C.C.C.L., trium Caiorum liberta; ó L.L.L.L. trium Luciorum liberta, etc."

En fin, si el prenombre del patron no era el mismo, se ponian las diferentes iniciales ántes de la palabra liberto. Ejemplo: VETTIA L. C. L. NEBRIS, por "Vettia Lucci et Caiæ libertae Nebris."

Ademas, para facilitar el estudio de las inscripciones, vamos á dar los nombres de las familias romanas con los sobrenombres.

CAPITULO X.

Nombres de tribu.

Las inscripciones no se contentan con señalar los nombres de las personas á quienes está dedicado el monumento, ó los de las que lo han erigido; á veces indican tambien la tribu á que pertenecen estas diferentes personas. Se sabe que el pueblo romano estuvo dividido primero en tres, luego en treinta y cinco, y por fin en cincuenta y dos tribus. Las tribus reunidas formaban los Comicios. Los Comicios hacian las leyes, nombraban los magistrados, decretaban la guerra y juzgaban los delitos de Estado; este era el poder soberano del pueblo romano. Los súbditos del imperio que tenian derecho de ciudadanía romana eran los únicos que podian formar parte de él. Así, en una inscripcion el nombre de la tribu indica claramente que el personaje era ciudadano romano.

En cuanto á la manera de escribirla se pone, 1.º el nombre de la tribu siempre en ablativo, sobrentendiendo "ex tribu;" solo por una rara excepcion se le encuentra en genitivo; 2.º se coloca entre los grados de parentesco y el sobrenombre de la persona, pero ántes que otra cosa. Ejemplos:

SECUNDUS. CLAUDIVS. SEX. F.
PALATINA. AVSPICALIS

"Secundus Claudius Sexti filius, Palatina (ex tribu Palatina) Auspicalis."

M. CYSINIVS. M. F.
VEL. AED. PL.

"Marcus Cusinius Marci filius, Velina (ex tribu Velina) Aedilis plebis."

3.º Los libertos estaban inscritos en las tribus, las mujeres nunca, porque no tenian voz en las asambleas; los emperadores tampoco, porque lo que era un honor para los simples ciudadanos hubiera sido una especie de humillacion para los señores del mundo.

Desde que Tiberio hubo trasportado al senado el derecho supremo de los Comicios raras veces se encuentra el nombre de las tribus en las inscripciones. Desaparece casi enteramente despues del reinado de Séptimo Severo, año 211; en fin, no se encuentran ya rastros á principios del siglo cuarto. Hé aquí el nombre de las tribus romanas con las iniciales que la expresan, las que están marcadas con una estrella no formaban parte de las treinta y cinco tribus antiguas:

- * AElia.—AElia.
- AEm. AEmi. AEmil.—AEmilia.
- An. Ani. Anien. Aniens. Aniensis.—Aniensis.
- * Ap.—Appia.
- Ar. Arn. Arnien. Arniese.—Arniensis.
- * Avg.—Augusta.
- * Avr.—Aurelia.
- * Cam. Cami.—Camilia.
- * Camp.—Campana.
- Cl. Cla. Clav. Clavd.—Claudia.
- * Clv. Clvent.—Cluentia.
- Clvst. Crv. Crvst.—Clustumina ó Crustumina.
- * Clvia.—Cluvia.
- Col. Collin.—Collina.
- Cor. Corn. Cornel.—Cornelia.
- * Dvm.—Dumia.

Esq. Esquil. Exq.—Esquilina.

Fab. Fabia.—Fabia.

* Fl. Flavia.—Flavia.

Fal.—Falerina.

Ga. Gal.—Galeria.

* Hoc. Horat.—Horatia.

* Jvl.—Julia.

Lat.—Latina.

Lem. Lemon.—Lemonia.

Maec.—Maecia.

Men. Menen.—Menennia.

* Ocr. Ocri.—Ocriculana.

Ovf. O. v. f. Ovfen.—Oufentina.

Pa. Pal. Palat.—Palatina.

Pap. Pp.—Papia.

Papir.—Papiria.

* Pinaria.—Pinaria.

Po. Pob. Pop.—Popblilia, ó Publilia, ó Popilia, ó Publicia.

Pol.—Pollia.

Pom. Pomp. Pompt. Pont. Pontina.—Pompina.

Pvp. Pvpin.—Pupinia.

Qui. Quir. Quirin.—Quirina.

Ro. Rom.—Romilia.

Sa. Sab. Sabbatin.—Sabbatina.

* Sapina.—Sapina.

Sca. Scap. Scapt.—Scaptia.

Ser. Serg.—Sergia.

St. Stel. Stell.—Stellatina.

Svb. Svbra.—Suburana.

Svc.—Succurrana. (Esta es la misma tribu que la precedente.)

Ter. Terrentin.—Terrentina.

* Titiensis.—Titiensis.

Tro. Trom. Troment.—Tromentina.

Veien.—Veientina.

Vel. Vell.—Velina.

* Vet.—Veturia.

* Vlp.—Ulpia.

Vö. Vol. Volt. Vol. Vltina.—Voltinia, ó Votinia.

Bollinia.

CAPITULO XI.

Nombres de país ó de patria.

Al nombre de la tribu se agrega muy frecuentemente el nombre del país de la

persona á la cual está erigido el monumento, sobre todo si la persona es un soldado y si ha muerto lejos de su patria. En las inscripciones viene de ordinario despues del sobrenombre ó el nombre patronímico ó los grados de parentesco. Se le encuentra 1.º en genitivo precedido de la palabra "natus," (nacido, originario.) Ejemplo: "Natus Veronae, natus Aquileiae;" algunas veces la palabra "natus" está sobrentendida y se dice: Fulano de tal país. Ejemplo: Q. Sejenus, Q. F. Veronae: "Quintus Sejenus," Quinti filius Veronae (de Verona); 2.º en ablativo agregando la palabra "domo." Ejemplo: "Domo, Roma, domo Placentia;" con frecuencia la palabra "domus" está indicada por la inicial D.; otras veces se suprime la palabra "domus" y la inicial D, y se pone simplemente el ablativo. Ejemplo:

Q. MODIO. Q. F.
POLLIA. AMO
MO. PARMA

"Quinto Modio Quinti filio Pollia (de la tribu Pollia) Amomo Parma (nacido en Parma; Parma estaba inscrita en la tribu Pollia)."

El nombre del país se expresa tambien por el adjetivo. Ejemplo: "Gallus, Germanus, Hispanus, etc."

CAPITULO XII.

Edad de las inscripciones.

Algo es saber leer las inscripciones, pero lo más importante es conocer la época á que se remontan. De otro modo pierden la mayor parte de su interes y de su utilidad. En efecto, ¿qué ventaja puede sacar la religion, la historia, la ciencia, en una palabra, de un monumento cuya fecha es desconocida? A fin de iniciar al viajero en la cronología de las inscripciones, voy á terminar este débil ensayo

dando algunas reglas para distinguir la edad de estos preciosos monumentos.

1.º Se distinguen cuatro épocas en la historia de las inscripciones latinas. La primera comienza en los reyes de Roma y viene hasta Augusto; la segunda parte de Augusto y se extiende hasta Constantino, la tercera data de Constantino y viene hasta la destrucción del imperio romano, bajo Augústulo, en 476; la cuarta comienza con la muerte de Augústulo y acaba en Carlomagno. Nosotros no tenemos que ocuparnos más que de las dos primeras.

2.º Muchas inscripciones se encuentran acompañadas del nombre de los cónsules y de los emperadores. En este caso, nada es más fácil que conocer la época; basta referirse á los fastos consulares. Viendo el año en que tales personajes fueron honrados con el consulado ó con el poder imperial, se encuentra por esto mismo la época de la inscripción. Con el fin de hacer de este trabajo un manual cómodo para el viajero, coloco á continuación del Diccionario de las Iniciales, los Fastos Consulares.

Diré de paso que el nombre de los cónsules se coloca ordinariamente al fin de la inscripción, y que su dignidad se expresa por la inicial COS. ó KOS., «cónsules». Las iniciales COSS. y KOSS., con dos *ss*, no datan sino del reinado de Volusiano á mediados del siglo tercero. Ejemplos:

.....SVBSCRIPTI. III. NON
NOEMB. ANTIO. POLLONE
ET. OPIMIANO
KOS. ORDINARIIS. SEVERO
ET. SABINIANO. COS.

«Subscripti tertio nonas novembris Antio Pollione et Opimiano consulibus ordinariis, Severo et Sabiniano consulibus.»

Estos últimos son los cónsules llamados «Suffecti», es decir, llamados para reemplazar á los cónsules muertos en campaña.

PLUTONI NERVIANIO ET PROSERPINAE
NERVIANAE SACRUM. KAL. JAN.

L. D. D. D. AMITERNENSES
M. AVRELIO ET AELIANO. COSS.

«Pluton Nerviano et Proserpinae Nervianae sacrum, calendis januariis, locus datus decreto decurionum. Amiternenses: Marco Aurelio y Aeliano consulibus.»

3.º A falta del nombre de los cónsules, la edad de las inscripciones se distingue por diferentes signos. Así se reconocen las inscripciones de la primera época, por el estilo, la ortografía, el carácter del idioma latino. En ellas se encuentran frecuentemente los diptongos: «sei, profitei, utei, posterei,» en vez de: «si, profitei, uti, posteri.» Ejemplo:

SEX. ATILIUS. M. F. SARANVS. PROCOS

EX. SENATI. CONSULTO

INTER. ATESTINOS. ET VEICETINOS

FINES. TERMINOSQVE STATVI. JVSIT

«Sextus Atilius Marci filius Saranus proconsul, ex senatus-consulto, inter Atestinos et Vicentinos, fines terminosque statui jussit.»

Esta inscripción es del año 619 antes de Jesucristo.

4.º Las inscripciones de la segunda época se distinguen á la vez por la majestuosa sencillez del estilo, en el cual casi no se encuentra inversión; nunca una palabra inútil; ningún juego de palabras; y por el uso frecuente de la U en lugar de la I. Ejemplo:

IMPERATORI. CAESARI. DIVI. FIL.

AVG. PONTIFICI. MAXIMO. IMP.

XIV. TRIBVNICIA POTESTATE. XVII

S. P. Q. R. QVOD. EJVS. DVCTV. AVSPICHSQVE

GENTES. ALPINAE. OMNES

QVAE. A. MARI. SVPERO. AD. INFERVVM

PERTINEBANT. SVB. IMPERIVM

POP. ROMANI. SVNT. REDACTAE.

5.º Poco después del reinado de Augusto, cuando Roma llegó á ser la ciudad del universo, las inscripciones privadas

pierden su elegante sencillez; en ellas se encuentran numerosos barbarismos. Los mármoles de Pisa son testigos irrecusables de la imperfección del lenguaje popular al hermoso siglo de Augusto. En cuanto á las inscripciones públicas, conservaron largo tiempo, sobre todo en Roma, algo de su majestad y de su pureza primitiva. Ejemplo:

DIVO NERVAE. TRAJANO. PARTHICO ET. DIVAE
PLOTINAE DIV. TRAJANI PARTHICI VXORI
IMP. CAESAR. TRAJANVS. HADRIANVS AVGVSTVS
PONT. MAX. TR. P. COS. III. PARENTIBVS SVIS.

6.º El digamma ꝥ indica la época de Claudio y los tiempos posteriores hasta principios del cuarto siglo.

7.º Los nombres en «ens, enis» comienzan después de los Antoninos.

8.º La indicación de las tribus señala las épocas anteriores á Constantino.

9.º Los acentos acusan el siglo de Augusto y la época siguiente.

10.º La falta de sobrenombre en un personaje ilustre, denota la primera época.

11.º El punto en forma de triángulo es posterior á Augusto.

12.º La falta de prenombre en las mujeres, indica la época desde Augusto hasta Domiciano inclusive.

13.º La calidad de «vir perfectissimus,» V. P., data de Marco Aurelio; la de «procurator privatorum rerum,» P. P. R., de Séptimo Severo; la de «vir clarissimus,» V. C. dada á los senadores de Tiberio y á los prefectos del pretorio, de Alejandro Severo.

14.º Los sacrificios al dios Mithra, el «Criobolium,» el «Taurobolium,» recuerdan las épocas de Cómodo.

15.º La palabra «Divus,» en las inscripciones imperiales, anuncia que el monumento es posterior á la muerte del príncipe á quien está dedicado. Roma no conoce más que una excepción á esta re-

gla; y esta es la inscripción del arco de Tito. Muchas existen en las provincias, la lisonja no esperaba siempre la muerte de los señores del mundo para hacer sus apotheosis.

16.º Las inscripciones paganas halladas en las Catacumbas y que se llaman «opistográficas,» porque están escritas por las dos caras de la tabla de mármol ó de piedra, son contemporáneas de la era de las persecuciones y también anteriores á esa época. Contando desde la paz de la Iglesia, no estuvieron los cristianos en la necesidad de emplear los despojos de los monumentos paganos para levantar los sepulcros de sus hermanos.

17.º La gran regla para conocer la edad de las inscripciones como para interpretarlas, es tener muchas de ellas, comparadas entre sí, estudiar sus caracteres, su estilo, su forma y su contextura, bajo la dirección de una persona experimentada.

CAPÍTULO XIII.

Diccionario de las iniciales.

Se encontrará en este diccionario, además de la explicación de las principales iniciales, nociones sobre diferentes objetos ó asuntos de antigüedad, tales como las magistraturas, los sacerdocios, etc., que son de tal naturaleza, que hacen de cada monumento una página de historia.

A

A seu AA.—Annum annos.

A. Aulus.—Prenombre.

A. AEdilis.

A. A. Aquis Aponis.

A. A. A. F. F. Auro, argento, aere, flando, feriundo.

A. A. S. E. V. Alter, ambove, si, eis, videbitur.—Hablando de los cónsules.

A. B. F. S. S. S. Ave benemerita femina sanctissima.

A. B. PRIVAT. A balneis privatis.—Intendente de los baños privados.